

Haydn.

Ah ingrato.

Johann Michael
Haydn

Ah ingrato m'inganni
MH 70

S (solo), 2 ob, 2 cor (B♭), 2 vl, vla, b, bc

edited by Wolfgang Esser-Skala

Full score

 **Esser
Skala
Edition**



Edition Esser-Skala · Koppl, Austria · 2024

© 2024 by Edition Esser-Skala (Selbstverlag § 2 Abs 1 Z 7 GewO 1994). This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Music engraving by LilyPond 2.24.2 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2023.10.0.
Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to edition@esser-skala.at.

⌚ [edition-esser-skala/haydn-ah-ingrato-mh-70
v1.0.0, 2024-05-01 \(418bc7be567e93715f14341c2235ce4d02830719\)](https://edition-esser-skala.haydn-ah-ingrato-mh-70.v1.0.0.2024-05-01.418bc7be567e93715f14341c2235ce4d02830719)



Critical Report

Abbreviations

b	basses
bc	basso continuo
cor	horn
ob	oboe
S	soprano
vl	violin
vla	viola

Sources

A1	<i>Library</i>	F-Pn
	<i>Shelfmark</i>	MS-17672
	<i>Category</i>	autograph manuscript (principal source)
	<i>Date</i>	1764-12-16
	<i>RISM ID</i>	840016293
	<i>License</i>	custom (free for non-commercial purposes)
	<i>URL</i>	https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b550067313

Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

<i>Bar</i>	<i>Staff</i>	<i>Description</i>
-	bc	All bass figures have been added by the editor.

Lyrics

Ah ingrato m'inganni nel darmi speranza,
m'inganni giurando costanza,
mi torni a tradir.

La fiamma novella scordarti non sai,
t'aggiri sospiri cercando la vai,
lontano da quella ti senti morir.

Changelog

1.0.0 – 2024-05-01

Added

- initial release

Ah ingrato m'inganni

1

Allegro molto

Oboe I, II

Corno I, II in B♭

I Violino

II

Viola

Soprano

Basso continuo

p Solo

Ah in-gra-to m'in - gan - ni nel dar - mi spe - ran - za,

f³ Solo

=

sfz *p*

tr *3*

f *p* *f*

m'in - gan - ni giu - ran - do co - stan - za, *ah* *in -*

f³ *p³*

11

gra - to, in - gra - to m'in - gan - ni giu - ran - do co - stan - za, co -

stan -

16

$\frac{b}{5}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{b}{2}$ $\frac{8}{3}$ $\frac{b}{6}$

22

za, nel dar - mi spe-

=

28

ran - za, mi tor - ni a tra - dir, ah in - gra - to, si in -

34

grato, si m'in - gan-ni giu - ran - do co - stan - za, mi tor - nia tra -

40

dir, mi tor - nia tra - dir, mi tor - nia tra - dir.

58

gra-to m'in - gan - ni nel dar - mi spe - ran - za, m'in - gan - ni giu - ran - do co -

=

64

cresc. f p

cresc. f p

cresc. f p

stan - za, ah in - gra - to nel dar - mi spe - ran - za, m'in -

2 7 4 6 6

70

gan-ni, ah in - gra - to, giu - ran - do co - stan - za, m'in-

gan - ni, ah in - gra - to, ah m'in - gan - ni, ah mi

82

tor - ni, mi tor - ni a tra - dir, ah in - gra - to m'in - gan - ni, mi tor - ni a tra -

4 3 6 4 3 6 6 6 -

≡

88

poco f

poco f

poco f

poco f

dir, mi tor - ni a tra - dir, mi tor - ni a tra - dir,

46 46 8 6 poco f

Musical score for orchestra and piano, page 10, measures 94-100. The score consists of six staves. The top two staves are for the piano (two staves, treble and bass clef). The third staff is for the first violin. The fourth staff is for the second violin. The fifth staff is for the viola. The bottom staff is for the cello. Measure 94: The piano and violins play eighth-note patterns. Measure 95: The piano and violins play eighth-note patterns. Measure 96: The piano and violins play eighth-note patterns. Measure 97: The piano and violins play eighth-note patterns. Measure 98: The piano and violins play eighth-note patterns. Measure 99: The piano and violins play eighth-note patterns. Measure 100: The piano and violins play eighth-note patterns. The vocal part begins in measure 97 with the lyrics "giu - ran - do co - stan - za, co - stan -". The piano accompaniment includes dynamic markings **p**, **6**, **b7**, and **6**.

118

gra - to, si m'in - gan-ni nel dar - mi spe -

124

ran - za, mi tor - ni a tra - dir, giu - ran - do co - stan - za, mi tor - ni a tra -

Musical score for piano, page 142-148. The score consists of two systems of music. The top system (measures 142-147) includes five staves: Treble, Bass, Treble, Treble, and Bass. The bottom system (measures 148-153) includes three staves: Treble, Bass, and Treble. The music features various dynamics (p, f, tr), articulations, and harmonic changes indicated by Roman numerals (6, 5, 6, 5, 3, 6, 7, 5, 6, 7). Measure 142 starts with a forte dynamic (f) in the bass staff. Measure 143 shows a transition with a trill in the treble staff. Measure 144 includes dynamic markings p, f, p, f. Measure 145 features a bass line with a trill. Measure 146 shows a transition with a trill in the treble staff. Measure 147 includes dynamic markings p, f, p, f. Measure 148 begins with a forte dynamic (f) in the bass staff. Measure 149 shows a transition with a trill in the treble staff. Measure 150 includes dynamic markings p, f, p, f. Measure 151 features a bass line with a trill. Measure 152 shows a transition with a trill in the treble staff. Measure 153 includes dynamic markings p, f, p, f.

154 Andante

La fiamma no - vel - la scordar - ti non sa - i, t'ag - gi - ri so-

161

spi - ri cer - can - do la va - i, lon - ta - no da quel - la ti sen - ti mo - rir, — ti

168

sen - ti mo-rir, tag - gi - ri, so - spi - ri, scor - dar - ti non sa - i, cer -

$\frac{6}{5}$ $\frac{7}{4}$ $\frac{6}{4}$ 6 5 $\frac{6}{5} \frac{6}{4}$

174

can - do la - va - i, lon - ta - no da quel - la ti - sen - ti mo - rir, - ti

$\frac{6}{5}$ $\frac{6}{5/6}$ $\frac{4}{3}$ 6 $\frac{5}{4}$ $\frac{6}{3}$

Tempo primo

180

sen - ti mo - rir, — ti sen - ti mo-rir.

186

